



ASOCIACION LATONAMERICANA DE HIDROLOGIA SUBTERRANEA PARA EL DESARROLLO
ASSOCIAÇÃO LATINOAMERICANA DE HIDROLOGIA SUBTERRANEA PARA O DESENVOLVIMENTO

PROTOCOLO DE CONFIRMACIÓN DE FEDERACIÓN Y ACUERDOS

CONVENIO DE CONFIRMACIÓN DE FEDERACIÓN Y ACUERDOS QUE CELEBRAN LA ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE HIDROLOGÍA SUBTERRÁNEA PARA EL DESARROLLO A.C. REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR SU PRESIDENTE EL DR. MIGUEL RANGEL MEDINA, Y AL CAPITULO ALHSUD BRASIL REPRESENTADA POR JOSE PAULO GODOI MARTINS NETTO, SU PRESIDENTE Y A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ “ALHSUD A.C. INTERNACIONAL” Y “CAPITULO ALHSUD BRASIL” RESPECTIVAMENTE. ESTE CONVENIO TIENE OBJETIVOS GENERALES Y ES POR ELLO DENOMINADO:

“CONVENIO MARCO”



CONFIRMACIÓN DE FEDERACIÓN Y ACUERDOS

CONVENIO DE CONFIRMACIÓN DE FEDERACIÓN Y ACUERDOS QUE CELEBRAN LA ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE HIDROLOGÍA SUBTERRÁNEA PARA EL DESARROLLO A.C., REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR SU PRESIDENTE EL DR. MIGUEL RANGEL MEDINA, Y CAPITULO ALHSUD BRASIL REPRESENTADA POR JOSÉ PAULO GODOI MARTINS NETTO, SU PRESIDENTE Y A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ “ALHSUD A.C. INTERNACIONAL” Y “CAPITULO ALHSUD BRASIL” RESPECTIVAMENTE. ESTE CONVENIO TIENE OBJETIVOS GENERALES Y ES POR ELLO DENOMINADO: “CONVENIO MARCO”-----

Considerando:

I. De “LA ALHSUD INTERNACIONAL”

Que la Asociación Latinoamericana de Hidrogeología Subterránea para el Desarrollo A.C. (ALHSUD A.C. INTERNACIONAL) es una sociedad civil sin fines de lucro, que originalmente fue fundada y protocolizada en Montevideo, Uruguay, a los 20 días del mes de Noviembre de 1998 y llevado a cabo su cierre de esa sede, según lo dispuesto por los Estatutos y en la última Asamblea realizada en Santiago de Chile a los 29 días del mes de Agosto de 2014, debiendo constituirse como ALHSUD A.C. INTERNACIONAL respetando los términos de su fundación y socios fundadores bajo protocolo de las leyes, normas y reglamentos del gobierno mexicano el día 21 de Agosto de 2015, con domicilio en la ciudad de Hermosillo, en el estado de Sonora, México, a partir de esta constitución se asienta que ALHSUD A.C. dado que tiene carácter internacional, sea reconocido como ALHSUD A.C. INTERNACIONAL para los fines de este convenio ya que actúa sin perjuicio de que puede establecer representaciones o corresponsalías en cualquier otro lugar de la República Mexicana o del Extranjero bajo los mismos estatutos y objetivos de su origen:

- congregar técnicos y entidades interesadas en el estudio, investigación, prospección, y gestión de las aguas subterráneas y los recursos naturales.
- mantener intercambio y cooperación con sociedades congéneres y con entidades públicas y privadas, cuyas actividades se relacionan con las aguas subterráneas.



- promover y divulgar estudios, investigaciones y trabajos de cualquier naturaleza, que se refieran a los recursos hídricos subterráneos.
- realizar y promover congresos, simposios, seminarios y conferencias, con el propósito de difusión de trabajos técnicos.
- constituir comisiones técnicas y promover reuniones específicas para análisis y debate de asuntos que se relacionen con aguas subterráneas.
- estimular el intercambio de información y experiencias entre individuos, instituciones y países.
- promover la utilización de los recursos humanos a través de reuniones técnico-científicas, cursos de entrenamiento y/o proyectos conjuntos.

II. De “DEL CAPITULO ALHSUD BRASIL”

- Que está constituida como una Asociación Gremial con el nombre de CAPITULO ALHSUD BRASIL de la Asociación Latinoamericana de Hidrología Subterránea para el Desarrollo A.C., y es identificada por su denominación como CAPITULO ALHSUD BRASIL, y regida por los estatutos de ALHSUD A.C. INTERNACIONAL desde su constitución y bajo disposiciones generales y reglamentos pertinentes de Brasil su país sede, con domicilio en la ciudad de São Paulo, SP - Brasil, sin perjuicio de establecer Secciones Regionales y celebrar asambleas o reuniones de sus organismos directivos adoptando acuerdos válidos.
- Que no existe un protocolo previo, ni documento alguno que la haya reconocido formalmente como CAPITULO ALHSUD BRASIL.
- Que sus objetivos son de carácter científico, técnico, profesional, sin fines de lucro y no podrá desarrollar actividades políticas ni religiosas.
- Que promueve en el país la investigación, utilización y preservación del recurso hídrico subterráneo para lograr su óptimo uso.
- Que promueve en el país la formación de los recursos humanos necesarios para lograr un desarrollo equilibrado y racional del recurso hídrico subterráneo y su uso óptimo.
- Que busca cooperar con el gobierno del país a través de sus distintos organismos en la legislación, planificación, normalización, y administración apropiada del recurso hídrico subterráneo, para el mayor beneficio de su población.
- Que coincide plenamente y tiene por objeto social los mismos principios de



ALHSUD A.C. INTERNACIONAL y los cuales son promovidos entre sus agremiados y que estos forman parte de sus estatutos de funcionamiento.

- Que el denominado CAPITULO ALHSUD BRASIL "estará afiliado a la ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE HIDROLOGÍA SUBTERRÁNEA PARA EL DESARRROLLO ASOCIACIÓN CIVIL (ALHSUD A.C. INTERNACIONAL) aceptando en todos los términos sus estatutos, por lo tanto, a partir de este convenio formará parte de la Sección Regional del **Cono Sur** cuya representación se encuentra en proceso.

III. DE LOS OBJETIVOS DEL PRESENTE ACUERDO

- Reconocer a **JOSÉ PAULO GODOI MARTINS NETTO**, como **Presidente** fundador del CAPITULO ALHSUD BRASIL, capítulo que será a la vez reconocido como socio, asociado, o federado a ALHSUD A.C. INTERNACIONAL.
- ALHSUD A.C. INTERNACIONAL actuando en su papel de promover y realizar alianzas con sociedades y/o asociaciones profesionales del agua subterránea, las que una vez asociadas reciben la denominación de CAPITULO ALHSUD BRASIL y seguidos del nombre del país a que haya lugar, y que podrán ser de los siguientes: Del Caribe: Antigua y Barbuda, Aruba, Bahamas, Barbados, Cuba, Granada, Guadalupe, Haití, Islas Caimán, Islas Turcas y Caicos, Islas Vírgenes, Jamaica, Martinica, Puerto Rico, República Dominicana, San Bartolomé, San Cristóbal y Nieves, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Trinidad y Tobago; América Central: Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá; América del Sur: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana Francesa, Paraguay, Perú, Suriname, Uruguay, Venezuela; América del Norte: México.
- Que ALHSUD A.C. INTERNACIONAL actúa en consecuencia y congruencia estableciendo el presente protocolo de reconocer formalmente a ALHSUD A.C. INTERNACIONAL, como su CAPITULO ALHSUD BRASIL para cumplir con los derechos y obligaciones que previamente aceptó de la ALHSUD cuando se fundó,
- Por tanto, JOSE PAULO GODOI MARTINS NETTO, actual Presidente de la Associação Brasileira de Águas Subterrâneas – ABAS, que es aquí reconocido como CAPITULO ALHSUD BRASIL continuará con su autonomía nacional sin dependencia absoluta para su gobierno, y regida conforme a sus reglamentos que así lo establecen.
- Que asume la obligación de respetar los acuerdos específicos que se convienen y mantener los principios éticos en su relación con ALHSUD A.C.



INTERNACIONAL.

- Que aquellos convenios, acuerdos o similares que se lleguen a celebrar con instituciones, asociaciones gremiales, universidades, autoridades brasileñas y otras no especificadas como CAPITULO ALHSUD BRASIL, deberán establecerse en conjunto con ALHSUD A.C. INTERNACIONAL. Constriñéndose a cumplir y recibir los derechos y obligaciones, de manera ética y moralmente suficiente, para que común acuerdo se establezcan previamente lo que reciba en beneficios.
- El CAPITULO ALHSUD BRASIL se compromete a respetar las decisiones conjuntas para compartir los beneficios que la asociación adquiera, o reciba y que se deriven de tales convenios, y para que sean aplicados según los acuerdos que se deriven estos.
- El CAPITULO ALHSUD BRASIL se compromete a no invocar la protección de sus gobiernos para cualquier posible disputa de los beneficios, la cual deberá ser zanjada de manera privada siempre al interior de ALHSUD A.C. INTERNACIONAL, bajo el marco de cordialidad, respeto y sana convivencia, bajo la pena, en caso de no hacerlo, de perder el beneficio de los derechos de que sean titulares.
- Recordando que los Capítulos Nacionales de la ALHSUD A.C. INTERNACIONAL son un valioso medio para traer beneficios científicos, profesionales y sociales a nuestros miembros y comunidad, y que también permiten a la ALHSUD A.C. INTERNACIONAL promover el uso del agua subterránea de manera sana y sostenible a nivel nacional y regional.
- Con base en lo anterior, se firma la presente Confirmación de Federación a ALHSUD A.C. INTERNACIONAL Y CAPITULO ALHSUD BRASIL, por los Presidentes de ambas Asociaciones Dr. Miguel Rangel Medina y José Paulo Godoi Martins Netto realizado en 05 febrero de 2019, quedando compartido el presente documento para su firma en cada ciudad de residencia y país, acordando que el protocolo será confirmado en la ciudad de Sao Paulo, Brasil en la reunión de organización del Congreso 2020. Con la presente se logran los Acuerdos Generales de colaboración, con la validación del presente convenio:

IV. CUOTAS SOCIALES

- Para ser miembro del CAPITULO ALHSUD BRASIL el asociado debe Residir en Brasil y asociarse primero al ALHSUD A.C. INTERNACIONAL, pagando los costos normales y directo a ALHSUD A.C. INTERNACIONAL convirtiéndose en



socio de ésta, y también automáticamente miembro del CAPITULO ALHSUD BRASIL.

- ALHSUD A.C. INTERNACIONAL puede conceder una bonificación en el costo de la matrícula para los miembros que se encuentren al día con el CAPITULO ALHSUD BRASIL y el costo de la cuota de matrícula bonificada para los nuevos miembros de la ALHSUD A.C. INTERNACIONAL será del 50% de la anualidad (pagará 25 dólares americanos).
- Estar al día con la Institución significa que tendrá la anualidad del año anterior al cual se acoge el beneficio, pagando al primer día hábil de cada año en curso. Contando hasta el mes de marzo del año en curso para realizar su pago, posterior a ello perderá su nominación y dejará de ser miembro activo hasta su regularización.
- Tanto ALHSUD A.C. INTERNACIONAL como el CAPITULO ALHSUD BRASIL solicitarán al candidato a socio una constancia donde se compruebe lo establecido en el literal.
- Los socios activos contarán con los beneficios en eventos y publicaciones patrocinados por ambas instituciones. Los miembros tanto de la ALHSUD A.C. INTERNACIONAL como el CAPITULO ALHSUD BRASIL tendrán descuentos iguales para la adquisición de publicaciones y para la participación en eventos promovidos individualmente o en conjunto por ambas asociaciones. El monto de estos descuentos será fijado para cada caso de publicación o evento en particular.
- Apoyar las posibles Publicaciones conjuntas que puedan surgir impulsadas por el intercambio realizado por el punto 4 de este Convenio, o de los trabajos de miembros de ambas Asociaciones.
- Suministrar los apoyos necesarios y recursos humanos y materiales disponibles para la realización de cursos de capacitación y perfeccionamiento, congresos, seminarios, simposios, conferencias, talleres de carácter regional o de alguna otra índole.
- Viabilizar que los socios activos de ambas sociedades tengan los mismos derechos en las instancias de divulgación que se convengan.

V. VIGENCIA

Este convenio entrará en vigor a los 05 días del mes de febrero de 2019, y



ASOCIACION LATONAMERICANA DE HIDROLOGIA SUBTERRANEA PARA EL DESARROLLO
ASSOCIAÇÃO LATINOAMERICANA DE HIDROLOGIA SUBTERRANEA PARA O DESENVOLVIMENTO

tendrá validez hasta que una de las partes lo renuncie, para lo cual deberá comunicarlo por escrito, a la dirección fijada en el párrafo siguiente.

La Asociación Latinoamericana de Hidrología Subterránea para el Desarrollo A.C. (ALHSUD A.C. INTERNACIONAL) con domicilio en Quinta Amalia 20, Col. Las Quintas, Hermosillo, Son., México 83240, y representada por su Presidente Dr. Miguel Rangel Medina y su Secretario General Dr. Roger Amílcar González Herrera y, el CAPITULO ALHSUD BRASIL, con domicilio en Rua Gaivota, 1359, 8º andar, São Paulo , SP, Brasil y es representada por su Presidente José Paulo Godoi Martins Netto y su Secretario General Everton de Oliveira quienes se comprometen a dar cumplimiento a lo detallado anteriormente, en aras de lograr los máximos beneficios para sus asociados y lo formalizan para que esta sea la base de futuros convenios específicos, acuerdos particulares y actividades en común.

Para tales efectos se firman dos documentos del mismo tenor, el día 05 del mes de Febrero del año 2019.

Por Asociación Latinoamericana
de Hidrología Subterránea para el
Desarrollo A.C. (ALHSUD
INTERNACIONAL)

Dr. Miguel Rangel Medina
Presidente

Dr. Roger Amílcar González Herrera
Secretario General

Por Asociación Latinoamericana
de Hidrología Subterránea para
el Desarrollo **CAPITULO**
ALHSUD BRASIL

Geol. José Paulo G. M. Netto
Presidente **CAPITULO ALHSUD**
BRASIL

Everton de Oliveira
Secretario General



ASOCIACION LATONAMERICANA DE HIDROLOGIA SUBTERRANEA PARA EL DESARROLLO
ASSOCIAÇÃO LATINOAMERICANA DE HIDROLOGIA SUBTERRANEA PARA O DESENVOLVIMENTO

----- VERSÃO PORTUGUESA -----

PROTOCOLO E ACORDOS DE CONFIRMAÇÃO DA FEDERAÇÃO

ACORDO DE CONFIRMAÇÃO DA FEDERAÇÃO E ACORDOS
CELEBRADOS PELA ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE
HIDROLOGIA SUBTERRÂNEA PARA O DESENVOLVIMENTO A.C.
REPRESENTADO NESTA LEI PELO SEU PRESIDENTE, DR. MIGUEL
RANGEL MEDINA E ALSUD BRASIL CAPÍTULO REPRESENTADO POR
JOSÉ PAULO GODOI MARTINS NETTO, SEU PRESIDENTE E A QUEM
SERÃO DENOMINADOS ACIMA "ALHSUD A.C. INTERNACIONAL "E"
CAPÍTULO ALHSUD BRASIL "RESPECTIVAMENTE. ESTA CONVENÇÃO
TEM OBJETIVOS GERAIS E, PORTANTO, É DENOMINADA:

"MARCO CONVENTION"



CONFIRMAÇÃO DA FEDERAÇÃO E ACORDOS

FEDERAÇÃO CONFIRMAÇÃO E ACORDOS CONVENÇÃO ENTROU LAA HIDROGEOLOGIA DESENVOLVIMENTO A. C., REPRESENTADO PELO SEU PRESIDENTE DR. MIGUEL MEDINA RANGEL E BRASIL CAPÍTULO ALHSUD GODOI PAULO REPRESENTADO POR JOSÉ MARTINS NETTO, O SEU PRESIDENTE E ALÉM PARA AQUELES QUE SÃO CHAMADOS "ALHSUD AC INTERNACIONAL "E" CAPÍTULO ALHSUD BRASIL "RESPECTIVAMENTE. ESTE CONTRATO TEM OBJETIVOS GERAIS E, PORTANTO, ESTÁ DENOMINADO: "MARCO CONVENTION" -----

Considerando:

I. De "LA ALHSUD INTERNACIONAL"

Que a Associação Latino-Americana de Hidrogeologia Subterrânea para o Desenvolvimento A.C. (ALHSUD AC INTERNATIONAL) é uma organização sem fins lucrativos da sociedade civil que foi originalmente fundada e com firma reconhecida em Montevidéu, no Uruguai, no dia 20 de Novembro de 1998 e realizou seu fechamento desse escritório, nos termos da Estatutos e na última Assembléia realizada em Santiago do Chile no dia 29 de agosto de 2014, e deve ser constituída como ALHSUD AC INTERNATIONAL respeitando os termos de sua fundação e sócios fundadores sob o protocolo leis, regras e regulamentos do governo mexicano em 21 de Agosto, 2015, residente na cidade de Hermosillo, no estado de Sonora, no México, a partir desta constituição senta-se que ALHSUD AC uma vez que tem um caráter internacional, é reconhecido como ALHSUD A.C. Internacional para efeitos do presente acordo, porque ele age apesar de que você pode definir representações ou correspondentes em outros lugares no México ou no exterior sob as mesmas estatutos e objectivos da sua origem:

- Convocar técnicos e entidades interessadas no estudo, pesquisa, prospecção e gestão de águas subterrâneas e recursos naturais.
- Manter intercâmbio e cooperação com empresas similares e com entidades públicas e privadas, cujas atividades estejam relacionadas às águas subterrâneas.



- promover e divulgar estudos, pesquisas e trabalhos de qualquer natureza que se refiram a recursos hídricos subterrâneos.
- Realizar e promover congressos, simpósios, seminários e conferências, com o objetivo de divulgar trabalhos técnicos.
- estabelecer comissões técnicas e promover reuniões específicas para análise e debate de questões relacionadas às águas subterrâneas.
- estimular o intercâmbio de informações e experiências entre indivíduos, instituições e países.
- promover o uso de recursos humanos por meio de reuniões técnico-científicas, cursos de capacitação e / ou projetos conjuntos.

II. De "DO CAPÍTULO ALHSUD BRASIL"

- O que é constituído como uma associação comercial sob o nome de Capítulo ALHSUD BRASIL Associação Latino-Americana de Hidrogeologia para o Desenvolvimento de corrente alterna, e é identificado pelo nome, como um capítulo ALHSUD Brasil e regido pelos estatutos da ALHSUD aC INTERNATIONAL desde a sua constituição e ao abrigo das disposições gerais e regulamentos do país anfitrião Brasil, estabelecida na cidade de São Paulo, SP - Brasil, sem prejuízo para estabelecer seções regionais e realizar assembleias ou reuniões dos seus órgãos sociais adotam acordos válidos.
- Que não existe protocolo anterior, nem qualquer documento que tenha formalmente reconhecido o mesmo como CAPÍTULO ALHSUD BRASIL.
- Que seus objetivos sejam científicos, técnicos, profissionais, sem fins lucrativos e não possam desenvolver atividades políticas ou religiosas.
- Que promova no país a pesquisa, uso e preservação do recurso hídrico subterrâneo para alcançar seu uso ideal.
- Que promova no país a formação dos recursos humanos necessários para alcançar um desenvolvimento equilibrado e racional do recurso hídrico subterrâneo e seu ótimo aproveitamento.
- Destina-se a cooperar com o governo do país através de suas diversas agências na legislação, planejamento, padronização e gestão adequada dos recursos hídricos subterrâneos para o maior benefício de sua população.
- Que coincide plenamente com e tem como finalidade social os mesmos princípios de ALHSUD A.C. INTERNACIONAL e que são promovidos entre seus membros e que estes fazem parte de seus estatutos operacionais.
- Que o chamado BRASIL Capítulo ALHSUD "será filiada à Associação Americana de Hidrologia PARA desarrollo CIVIL DE ASSOCIAÇÃO (ALHSUD AC INTERNATIONAL) aceitar todos os termos estatutos, portanto, a partir deste acordo será parte da Secção Regional do Cone Sul cuja



representação está em andamento.

III DOS OBJETIVOS DO PRESENTE ACORDO

- Reconhecer NETTO JOSÉ PAULO MARTINS GODOI como presidente fundador do capítulo Capítulo ALHSUD BRASIL que serão ambos reconhecidos como um parceiro, associado, ou federado para ALHSUD aC INTERNACIONAL
- ALHSUD A.C. internacional que actua no seu papel de promover e fazer alianças com empresas e / ou associações profissionais de águas subterrâneas, que uma vez associado são denominados CAPÍTULO ALHSUD BRASIL e seguido pelo nome do país que podem ser aplicadas, e que pode ser de seguinte: Caribe: Antígua e Barbuda, Aruba, Bahamas, Barbados, Cuba, Granada, Guadalupe, Haiti, Ilhas Cayman, Ilhas Turks e Caicos, Ilhas Virgens dos EUA, Jamaica, Martinica, Porto Rico, República Dominicana, St. Barthelemy, St. Kitts e Nieves, São Vicente e Granadinas, Santa Lúcia, Trinidad e Tobago; América Central: Belize, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicarágua, Panamá; América do Sul: Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Colômbia, Equador, Guiana, Paraguai, Peru, Suriname, Uruguai, Venezuela; América do Norte: México.
- Que ALHSUD A.C. INTERNATIONAL atua em consequência e congruência estabelecendo o presente protocolo de reconhecimento formal de ALHSUD A.C. BRASIL INTERNATIONAL como Capítulo ALHSUD para atender os direitos e obrigações anteriormente aceitou o ALHSUD quando foi fundada,
- Portanto, JOSE PAULO GODOI MARTINS NETTO, atual presidente da Associação Brasileira de GROUNDWATER - ABAS, que é aqui reconhecido como Capítulo ALHSUD Brasil continuará com a sua autonomia nacional, sem dependência absoluta para o governo e regido de acordo com seus regulamentos e eles estabelecem isso.
- Isso assume a obrigação de respeitar os acordos específicos concordam e manter os princípios éticos na sua relação com ALHSUD AC INTERNACIONAL
- Que esses acordos ou similares que vêm para celebrar com instituições, associações comerciais, universidades, autoridades brasileiras e outro não especificado como ALHSUD CAPÍTULO BRASIL, ser estabelecido em parceria com A. C. ALHSUD INTERNACIONAL Constricting para cumprir e receber os direitos e obrigações, de uma forma ética e moralmente suficiente, de modo que um acordo comum pode ser estabelecido de antemão o que recebe em benefícios.
- Capítulo ALHSUD BRASIL se compromete a respeitar a decisão conjunta



para compartilhar os benefícios que a associação adquire ou recebe decorrentes de tais acordos, e ser aplicado de acordo com esses acordos decorrentes.

- Capítulo ALHSUD BRASIL se compromete a não invocar a proteção dos seus governos para qualquer possível disputa os benefícios, que devem ser pagas desde privada dentro ALHSUD aC Internacional no quadro de cordialidade, respeito e vida saudável, sob pena, se não, a perder o benefício dos direitos de que são titulares.
- Lembrando que os Capítulos Nacionais do ALHSUD A.C. INTERNACIONAL é um meio valioso para trazer benefícios científicos, profissionais e sociais para nossos membros e comunidade, e eles também permitem que o ALHSUD A.C. A INTERNATIONAL promove o uso das águas subterrâneas de maneira saudável e sustentável nos níveis nacional e regional.
- Com base no exposto, esta Confirmação da Federação é assinada para ALHSUD A.C. INTERNACIONAL E CAPÍTULO ALHSUD BRASIL, pelos presidentes de ambas as associações Dr. Miguel Rangel Medina e José Paulo Godoi Martins Netto feitas em 5 de Fevereiro 2019, a ser partilhada deste documento para assinatura em cada cidade de residência e do país, concordando que o protocolo será confirmado na cidade de São Paulo, Brasil na reunião de organização do Congresso de 2020. com este ao regime geral, são alcançados colaboração com a validação da presente Convenção:

IV. TAXAS SOCIAIS

- Para ser um membro do CAPÍTULO ALHSUD BRASIL, o associado deve residir no Brasil e se associar primeiro com ALHSUD A.C. INTERNACIONAL, pagando custos normais e diretos para ALHSUD A.C. Tornar-se internacional em parceiro deste, e também automaticamente membro do CHAPTER ALHSUD BRASIL.
- ALHSUD A.C. INTERNACIONAL pode conceder um desconto sobre o custo do curso para os membros que estiverem em dia com o capítulo ALHSUD BRASIL eo custo da taxa de matrícula subsidiado para novos membros ALHSUD aC INTERNACIONAL será de 50% da anuidade (vai pagar 25 dólares dos EUA).
- Estar em dia com a Instituição significa que você terá a anuidade do ano anterior para o qual o benefício é recebido, pagando no primeiro dia útil de cada ano em andamento. Contando até o mês de março do ano corrente para efetuar o seu pagamento, depois disso você perderá sua indicação e deixará



de ser um membro ativo até a sua regularização.

- Ambos ALHSUD A.C. INTERNACIONAL como o ALHSUD BRASIL. Eles vão pedir ao candidato para um membro um certificado onde eles verificam o que está estabelecido no literal.
- Membros ativos se beneficiarão de eventos e publicações patrocinados por ambas as instituições. Membros de ambos os ALHSUD A.C. A INTERNATIONAL como o ALHSUD BRASIL CHAPTER terá descontos iguais para a aquisição de publicações e para a participação em eventos promovidos individualmente ou em conjunto por ambas as associações. O valor desses descontos será definido para cada caso de publicação ou evento em particular.
- Apoiar possíveis publicações conjuntas que possam surgir da troca realizada pelo ponto 4 deste Acordo, ou do trabalho dos membros de ambas as Associações.
- Fornecer os apoios necessários e recursos humanos e materiais disponíveis para a realização de cursos de treinamento e aperfeiçoamento, congressos, seminários, simpósios, conferências, workshops regionais ou qualquer outro tipo.
- Possibilitar que os parceiros ativos de ambas as empresas tenham os mesmos direitos nas instâncias de divulgação acordadas.

V. VALIDADE

Este acordo entrará em vigor nos 05 dias do mês de fevereiro de 2019, e será válido até que uma das partes o renuncie, para o que deverá comunicá-lo por escrito, para o endereço estabelecido no parágrafo seguinte.

A Associação Latino-Americana de Hidrologia Subterrânea para o Desenvolvimento A.C. (ALHSUD AC INTERNATIONAL) residente em Quinta Amalia 20, Col. Las Quintas, Hermosillo, Son., México 83240, e representada pelo seu Presidente Dr. Miguel Rangel Medina e seu Secretário Geral Dr. Roger Amílcar González Herrera e Capítulo ALHSUD BRASIL, localizada na Rua Gaivota, 1359, 8 ° andar, São Paulo, SP, Brasil e é representado pelo seu Presidente José Paulo Godoi Martins Netto e seu Secretário-Geral Everton de Oliveira, que se comprometem a cumprir com o acima descrito, a fim de alcançar o máximo de benefícios para seus membros e formalizá-lo, de



ASOCIACION LATONAMERICANA DE HIDROLOGIA SUBTERRANEA PARA EL DESARROLLO
ASSOCIAÇÃO LATINOAMERICANA DE HIDROLOGIA SUBTERRANEA PARA O DESENVOLVIMENTO

modo que esta seja a base de futuros acordos específicos, acordos específicos e atividades comuns.

Para tanto, são assinados dois documentos do mesmo teor, no dia 05 de fevereiro do ano de 2019.

Por Asociación Latinoamericana
de Hidrología Subterránea para el
Desarrollo A.C. (**ALHSUD A.C.**
INTERNACIONAL)

Dr. Miguel Rangel Medina
Presidente

Secretario General

Por Asociación Latinoamericana
de Hidrología Subterránea para
el Desarrollo **CAPITULO**
ALHSUD BRASIL

Geol. José Paulo G. M. Netto
Presidente **CAPITULO ALHSUD**
BRASIL

Everton de Oliveira
Secretario General